

# arnica<sup>TM</sup>

## LÜLE

### Otomatik Saç Kırıcı Automatic Hair Curler



**Kullanma Kılavuzu**  
User Manual

## KULLANMA KİLAVUZU

Saç Kırıcıınızı kullandıkça ne kadar doğru bir seçim yaptığınızı anlayacaksınız. Hedefimiz size ödediğinizden fazlasını verebilmektir. Ürünümüzü seçtiğiniz için teşekkür ederiz. Cihazınızı bu kullanma kılavuzunu okuyup, kılavuzda belirtilen şekilde kullanırsanız her şeyin ne kadar kolay olduğunu göreceksiniz. Böylece cihazınızdan en yüksek performansı elde edebilirsiniz. İyi günlerde kullanınız.

### iÇİNDEKİLER

- I. Emniyet Kuralları
- II. Cihazın Tanımı
- III. Teknik Özellikler
- IV. Kullanım
- V. Temizlik ve Bakım

### I. EMNİYET KURALLARI

- Cihazınızı kullanma kılavuzunu okumadan çalıştmayınız.
- Cihazınızı kullanmadan önce cihazın güç ve voltajının şebekenize uygun olup olmadığını kontrol ediniz.
- Cihazınızı; içi su dolu kütvette, duşun altında veya diğer su içeren haznelerin içinde kullanmayın. Bu durum cihazınız kapalıken bile tehlikeli olabilir.
- Eğer cihazınız suyun içine düşerse, fişi prizden hemen çekiniz. Elinizi ASLA suyun içine sokmayın. Cihazınızı tekrar kullanmadan önce yetkili ARNICA Servisine kontrol ettiriniz.
- Cihazınızı ıslak elle kullanmayın.
- Cihazınızı çocukların erişemeyeceği bir yerde ve çocuklardan uzak tutunuz.
- Cihazınızı mutlaka topraklı prize takınız. Cihazınıza zarar vermemek için yetersiz akım sağlayan uzatma kabloları kullanmayın. Uzatma kablosu kullanıldığında yine topraklı ve kablo kesitinin  $1 \text{ mm}^2$  olmasına dikkat ediniz.
- Cihazınızın kablo ve fişine zarar verecek hareketlerden kaçınınız. Kablosundan tutarak taşımayın, prizden çekmek için fişini tutunuz, ASLA kablosundan çekmeyiniz.
- Cihazınızı kullanmadığınız zaman veya temizlerken cihazın fişini prizden çıkarınız.
- Cihazınızı asla temizlemek amacıyla su vb. sıvılar içine sokmayın. Cihazınızı nemli bir bez ile temizleyiniz.
- Bu cihaz, güvenli bir şekilde kullanılmasıyla ilgili kendilerine gözetim veya talimat verilmişse ve içermiş olduğu tehlikeler kendileri tarafından anlaşılmışsa 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyusal veya zihinsel yetenek eksikliği bulunan veya tecrübe ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır. Temizleme ve kullanıcı bakımı gözetimsiz çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

- Cihazı alkol, benzin veya tinerle temizlemeyiniz.
- Aşağıdaki durumlarda cihazınızın fişini prizden çekiniz.
  1. Kullandıktan sonra,
  2. Anormal çalışması halinde veya arıza yapması durumunda,
  3. Temizleme işleminden önce.
- Cihazınızı, lavabo veya küvete düşebilecek yerlerde muhafaza etmeyiniz.
- Cihazı, aşırı güneş ışığından, sıcak yüzeylerden ve aşırı neme maruz kalacak ortamlardan sakınınız.
- Cihazınızda herhangi bir aksaklılık yada arıza meydana geldiyse, cihazınızı kesinlikle çalıştırılmayınız ve en yakın Arnica Yetkili Servisine götürünüz.
- Duş veya küvette kullanılmaz.
- Tamir ve yedek parça için en yakın Arnica Yetkili Servisine başvurunuz.

**DİKKAT:** Satın almış olduğunuz cihaz ev tipidir. Ticari amaçla ve iş yerlerinde kullanmayın.  
**UYARI:**

- 1-Suç düzleştiricinizi banyoda, duşta, su dolu küvette veya su ile temas edebilecek



- alanlarda ve elleriniz ıslakken KESİNLİKLE kullanmayın.
- 2-Cihazınızı kullanmadığınız zamanlarda, açma/kapama düğmesini kapatınız ve fişini MUTLAKA prizden çekiniz. Cihazınız kapalı dahi olsa, fişi prizde takılı iken suya yakın bulundurulması tehlike teşkil etmektedir.

## II. CİHAZIN TANITIMI

## III. TEKNİK ÖZELLİKLER

Markası	: ARNICA
Modeli	: Lüle
Gerilimi	: 220-240V
Frekansı	: 50Hz.
Gücü	: 35W
Sıcaklık	: 160-230°C

## IV. KULLANIM

- Cihazın fişini elektrik prizine takın ve açma kapama düğmesi ile arzu edilen sıcaklığı seçerek cihazı çalıştırın.
- Işıklı gösterge yanar ve yanıp sönmeye başlar.
- Seçilen sıcaklığa erişildiğinde ışıklı göstergenin yanıp sömese durur. Cihaz böylece kullanıma hazırlıdır; ışık yanmaya devam eder.
- Arzu edilen etkiye göre ısınma süresi ayarını seçin. Hafif bukleler için minimum ısınma süresini seçin. Daha sıkı bukleler için maksimum süreyi seçin.
- Suçların temiz ve iyice taranmış olmasını sağlayın.
- Üst taraftaki saçları bir tokayla kaldırın ve çalışmaya alt taraftaki saçlarla başlayın.
- Maksimum 3 cm genişliğinde bir saç tutamı ayırin. Bir tarakla tarayın.
- Cihazı, silindiri baş yönünde olacak şekilde saç tutamı üzerine yerleştirin.
- Suç tutamının dümdüz tutulması ve saplar arasına cihazın ortasına yerleştirilmesi gerekmektedir.
- Cihaz doğru olarak yerleştirildiğinde, saç tutamını otomatik olarak tutmasını sağlamak için cihazın saplarını kapatın.

**Dikkat:** Eğer cihazın saplarını kapatıldıkten sonra saç tutamının ucunu elinizle tutuyorsanız cihaz otomatik olarak kapanır ve elinizle uyguladığınız baskıyı bırakmanız konusunda sizi uyarmak için sesli sinyal (bip) gönderir. Çok geniş bir saç tutamı alıysanız (3cm'den geniş) veya saç tutamı cihazın ortasına doğru olarak yerleştirilmemiş ise, cihaz kapanır ve bir sorun olduğu konusunda sizi uyarmak için sesli sinyal (bip) gönderir. Bu sistem saçlarınızda düğümlerin oluşmasını önler.

- Sesli sinyaller gelene kadar cihazı aynı pozisyonda tutun.
- Ardından saplarını bırakarak cihazı açın ve ardından bukleleri özenle çıkarın. Saç tutamını çıkarmak için cihaz üzerinden çekmeyin. Böyle bu durumda buklenin görünümünü bozar.
- Buklelere şekil vermeden veya taramadan önce saçların soğumasını bekleyin.
- Arzu edilen bukle sayısına ulaşana kadar kalan saçlar üzerinde aynı harekete devam edin.

**NOT:** Cihazda, daha doğal bir sonuç elde etmek için bir yönde ardından aksi yönde bukleler oluşturan otomatik bir sistem bulunmaktadır.

- Kullanım sonrasında, cihazı kapatın ve fişini elektrik prizinden çekin. Soğumasını bekleyin ve kaldırın.

#### Bekleme Modu

Cihaz 20 dakika boyunca kullanılmazsa, cihazın sıcaklığı otomatik olarak 50°C'ye inecektir. Bu süre aşıldıkta sonra cihazı yeniden kullanmak isterseniz, cihazın saplarına bastırın ve bırakın; böylece cihaz seçtiğiniz sıcaklığa dönecektir.

#### Otomatik Durma

Cihaz 60 dakika boyunca sürekli açık bırakılırsa otomatik olarak kapanır. Bu süre aşıldıkta sonra cihazı yeniden kullanmak isterseniz cihazı yeniden açmak için 0-I-II açma kapama düğmesini arzu edilen konuma getirin.

#### VBAKIM VE TEMİZLİK

Cihazın düzgün çalışmasını önleyebilecek saç ürünlerinin birikmesini önlemek amacıyla, cihazın düzenli temizlenmesi için ürün ile birlikte verilen temizleme aracının kullanılması önemlidir.

- Cihazın kapalı, fişinin prizden çekilmiş ve soğumuş olmasından emin olun.
- Temizleme aracını yavaşça yumuşak sabunla karıştırılmış sıcak su içerisinde batırın.
- Aracı cihaz ve silindirin oluşturduğu boşluk içerisinde takın.
- Her türlü saç ürünü kalıntılarının temizlenmesi için aracı silindirin etrafından birkaç kere döndürün.
- Ardından temizleme aracını boşluktan çıkarın.
- Yeniden kullanmadan önce cihazın tamamen kuru olması gerekmektedir.
- Temizleme aracı birçok kere kullanılabilir. Keçe tamponunun çıkarılması, sabunlu su ile yıkanması ve yeniden kullanılmadan önce kuruması beklenmelidir.

Cihazın dış yüzeyi, cihazın fişi prizden çekilmiş ve soğuk durumdayken nemli bir bezle silinebilir. Yeniden elektriğe bağlamadan önce tamamen kurumuş olmasından emin olun.

#### TAŞIMA VE NAKLİYE

Cihazın naklini kendi orijinal kutusu ve bölmeleri ile veya cihazın etrafını koruyacak yumuşak bir bezle sararak yapmak gereklidir. Yanlış ambalajlama esnasında plastik parçalar kırılabilir, elektrik aksamı zarar görebilir.

#### DİKKAT:

- Cihazı ve aksesuarlarını, kullanım sırasında darbelerden koruyunuz. Çarpma veya düşürülme sonucunda oluşacak hasarlarda, garanti harici işlem uygulanacaktır.
- Çeyizlik, hediyelik v.b. nedenlerden dolayı satın alınan ve kullanılmayan ürünün garanti başlangıcı Arnica Yetkili Servisi tarafından yapılmaktadır. İlk kullanımına başlayacağınız gün itibarıyle bölgenizde bulunan en yakın Yetkili Servisimizde Garanti Belgenizi onaylatınız.
- Garanti belgesini satış tarihinde muhakkak yetkili satıcıya (ürününüüz satın aldığınız kişi) tastik ettiriniz (Unvan kaşesi ve satış tarihi).
- Herhangi bir arıza durumunda Arnica Yetkili Servisimize şahsen başvurunuz.
- Malın ayıplı olduğunu anlaşılmaması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;
  - Sözleşmeden dönme,
  - Satış bedelinden indirim isteme,
  - Ücretsiz onarılmasını isteme,
  - Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme,
 haklarından birini kullanabilir.
- Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkışabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.
- Satıcı tarafından Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketici Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.

Cihazınızın yasal kullanım ömrü 7 yıldır.

## INSTRUCTIONS MANUAL

Thank you for choosing our products. This instructions manual has been prepared for you to achieve complete satisfaction and maximum performance from your product.

### Important

Before you start using the new Fineness Automatic Curl, please take the time to read these instructions.

1. Ensure hair is clean, dry and combed through.
2. Separate a section of hair that is no bigger than 3cm.
3. IMPORTANT: Always hold the styler positioned into the hair with the open pat of the curl chamber facing towards the head.
4. Position the styler where you want the curl to start. Ensure the hair section is straight and placed neatly through the centre of the styler.
5. Close the handles together and allow the hair to be automatically taken into the curl chamber. If using the timer setting, the beep indicator will start. The amount of beeps you hear will vary depending on the time setting being used. Hold the handles shut until you hear a longer beep to indicate the time is up.
6. Release the handles first to let the curl free and gently pull the styler away from the head.

**NOTE: If you pull away before you open the handles, the curl will be straightened out.**

### FINENESS AUTOMATIC CURL

Effortlessly create long-lasting beautiful curls, with the Fineness Automatic Curl. Hair is automatically drawn into the curl chamber where it is softly held and heated from all directions to effortlessly form the curl. Then, simply release. The result is beautiful, free-flowing curls.

### FEATURES:

- Nano titanium curl chamber for smooth curl creation
- 5-15 seconds freely selecting with audio beep indicator for different curl effects
- 160-230 freely choosing create three different curling results
- Powerful heating system ready to use in seconds with ultra-fast heat recovery
- Curl direction control for either a uniform or natural finish(Right/Left/Auto)
- LCD display
- Suitable for shorter and longer hair lengths

### İMALATÇI ve İTHALATÇI FİRMA:

SENUR ELEKTRİK MOTORLARI SAN. VE TİC. A.Ş.

Cihangir Mah. Dolum Tesisleri Cad., Şehit Piyade Er Yavuz Bahar Sk. No:7 34310 Avcılar / İSTANBUL

Telefon: (0212) 422 19 10 / 4 Hat

Faks : (0212) 422 09 29



Bu cihaz Avrupa Birliği



ve Kalite Onay Belgelerine uygun olarak üretilmiştir.

- Salon length swivel cord
- 6 month guarantee

## **SAFETY CAUTIONS**

**WARNING!** Polythene bags over product or packaging may be dangerous. To avoid danger of suffocation, keep wrapper away from babies and children. These bags are not toys.

**WARNING!** Do not use this appliance near water contained in basins, bathtubs or other vessels.

- Do not use the appliance in the bathroom.
- Do not immerse the appliance in water or other liquids.
- Always inspect the appliance before use for noticeable signs of damage. Do not use if damaged, or if the appliance has been dropped.
- In the event of damage, contact the after sale service.
- Do not use the appliance if the lead is damaged. In the event of lead damage, discontinue use immediately. If the lead is damaged it must be replaced by the manufacturer. Return the appliance to the after sale service. No repair must be attempted by the consumer.
- Do not leave the appliance unattended when switched on or plugged in.
- Do not place the appliance on any hot sensitive surface whilst in operation.
- In the event of the appliance left switched on, the appliance will automatically shut off after 60 minutes. If you wish to continue using the appliance after this time, simply slide the switch to the relevant setting to turn the power on.
- Take care to avoid the hot surface of the appliance coming into direct contact with the skin, in particular the eyes, ears, face and neck.
- This appliance is not intended for use by persons(including children)with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety; Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Careful adult supervision is required when this appliance is used on or near children. Do not use on very young children.

- Always ensure that this appliance is kept out of the reach of children at all times, particularly during use and whilst cooling.
- Allow appliance to cool before storing away.
- After use, do not wrap the lead around the appliance as this may cause damage. Instead, coil loosely by the side of the appliance.

## **OPERATING INSTRUCTIONS**

Fineness automatic curl will create many different curl effects in the hair. It is easy to experiment with the different settings to achieve the desired results.

Always ensure that the sections of hair you want to curl are no bigger than 3cm wide. The type of curl will depend on the temperature selected, and the timer setting which dictates the amount of time the hair is kept inside the curl chamber.

## **LCD DISPLAY PLATE**

- Section 1: temperature indicator
- Section 2: curl direction indicator
- Section 3: time indicator

## **TEMPERATURE SETTINGS**

The temperature settings can be freely selected from 160°C to 230°C. We recommend you always start with the lowest temperature setting and increase the level of heat as required.

## **TIME SETTINGS**

The time settings can be freely selected from 5" to 15". These different settings will give different curl effects. The longer the time the hair is held inside the curl chamber, the more defined the curl will be. But results will also vary according to hair type. Use the following as a guide.

- Setting I (5"—8")-for loose waves
- Setting II(8"—12")-for soft curls
- Setting III(12"—15")-for more defined curls

## CURL DIRECTION SETTINGS (Right/Left/Auto)

Push the curl direction button to choose from 'left' , 'right' or 'auto' which is showed on the LCD display.

When styling the left side of the hair, set the curl direction switch to 'left'. When styling the right side of the hair, set the switch to the 'right'. This ensures that the curl sits towards the face on both sides of the head and will give a more uniform style. For a more natural look then set it on 'auto'. The direction button will cycle during these three modes.

## ON/OFF BUTTON

Press the on/off button two seconds to open the automatic curl.

Press the on/off button two seconds to close the automatic curl.

## TECHNICAL PARAMETERS

Brand Name	:	ARNICA
Model Name	:	Lüle
Voltage	:	220-240V
Frequency	:	50Hz.
Power	:	35W
Temperature	:	160-230°C

## INSTRUCTION FOR USE

- Ensure hair is dry and combed through.
- Plug the styler into a suitable mains socket.
- Press the temperature button to the required heat setting.
- The styler is ready for use when arriving the setting temperature.
- Using curl direction button to select suitable mode 'left' 'right' or 'auto' according to the hair type.
- Separate a section of hair that is no bigger than 3cm. Ensure that the section is clean, dry and combed through.
- Please note the styler must be positioned into the hair with the open part of the curl chamber facing towards the head.

- Position the styler where you want the curl to start. The hair section must be straight, and placed neatly through the centre of the styler.

- Once the hair is in place, let go of the hair section and close the handle to allow the hair to be automatically taken into the curl chamber.

**NOTE:** if you continue to hold the hair section after closing the handle then the Perfect Curl will stop and beep to indicate that you must release the tension on the hair. If you have taken too much hair or hair is not neatly going through the centre of the appliance, the Perfect Curl will again stop and beep to indicate a problem. This safety feature ensures that there will be no tangles.

- The hair is automatically drawn into the ceramic curl chamber where it is softly held and heated from all directions to effortlessly form the curl.

- If using the timer setting, the automatic beep indicator will start as soon as the handles are closed together. There will be a series of individual beeps. Hold the styler still with the handles closed together until the end of a longer beep. This indicates that the time is up and you can remove the styler from the hair.

- It is very important that you release the handles fully, and then gently pull the styler away from the head to free the hair and reveal the curl

**NOTE:** always release the handles first to let the curl free; if you pull away before you open the handles, the curl will be straightened out.

- To allow the curl to set, do not comb or brush the hair until it cools.
- Repeat around the head until you have the amount of curls desired.

## CLEANING & MAINTENANCE

The appliance may require cleaning due to a build-up of residue from hair products.

- Ensure the appliance is switched off, unplugged and cool.
- Using a damp cloth and mild detergent or soap, wipe the appliance.
- Ensure the appliance has dried thoroughly before re-using.

**IMPORTANT:** Do not immerse the appliance in water or other liquids. To help keep your styler in the best possible condition follow the steps below:

- Do not wrap the lead around the appliance; Instead coil the lead loosely by the side of the appliance.
- Do not use the appliance at a stretch from the power point.
- Always unplug after use.





